

2023IAI 國際設計節 在廈舉行

6月22日至25日，2023IAI國際設計節暨第十四/十五屆IAI全球設計獎頒獎盛典在廈門集美舉行。來自美國、德國、荷蘭、意大利、韓國等國家和地區的數百名設計師聚首廈門，參加IAI設計論壇、IAI全球設計獎作品展、IAI頒獎之夜、大師公益講堂等豐富多彩的一系列活動。

作為國際設計界最受矚目的頂級盛會之一，IAI創意設計節源自2006年亞太設計雙年大獎賽，逐漸發展成為一個面向全球的

綜合性設計競賽平臺，競賽內容涵蓋建築、工業產品、時尚、品牌包裝等上百個參賽類別，獲獎者遍布全球40多個國家和地區。2021年，IAI首次落地廈門。

24日，設計師們齊聚IAI設計論壇，圍繞數智設計、建築設計、室內設計、再生設計、時尚設計、品牌設計、康養設計、照明設計與元宇宙設計等9個方向展開交流，分享并探討設計未來發展面臨的機遇與挑戰。
(施辰靜)

歌劇《帕老爺的婚事》在榕上演

近日，喜劇風格的意大利歌劇《帕老爺的婚事》中文版在福建大劇院歌劇廳上演。

演出由鄭小瑛歌劇藝術中心、福建省歌舞劇院聯袂出品。據介紹，這是這部作品在福州的首演，而“洋戲中唱”是這次演出最大的特點。

《帕老爺的婚事》講述了在19世紀的羅馬，富翁帕斯誇勒蠻橫無理地反對侄孫內斯托和年輕寡婦諾麗娜的婚事，威脅取消侄孫的繼承權。為了教訓這個自私的老頭，歌人聯手巧施妙計將帕老爺捉弄了一番。

據了解，原版歌劇由意大利著名作曲家多尼采蒂創作，他在手法上繼承了莫扎特的風格，使這部經典作品呈現出音樂好聽、劇情有趣的藝術特點，常常令觀眾捧腹開懷。1990年，《帕老爺的婚事》在北京歌劇培訓學校用中文首演，當時就是由著名指揮家鄭小瑛執棒指揮的。

指揮高嵩介紹說，鄭小瑛歌劇藝術中心堅持用中文演唱西方經典歌劇，旨在讓表演者以及觀眾更好地理解人物、了解劇情，更好地踐行“讓歌劇貼近大眾、讓大眾走進歌劇”的藝術理念。“讓表演者唱得明白、演得明白，讓觀眾看得明白，也是對於民族自信和文化自信的堅持。”

說到實踐“洋戲中唱”，1956年中文版《茶花女》是一個發端。當時，苗林和劉詩嶸兩位名家參考俄文和英文版，譯配出了中文唱

詞。60多年間，伴隨着《祝酒歌》熱情洋溢的旋律，中文版歌劇《茶花女》逐漸成為中國人最熟悉的西方歌劇作品。去年，鄭小瑛歌劇藝術中心在福州與福建大劇院聯合制作并上演中文版《茶花女》，獲得好評。

此次雙方再度聯手，主創團隊在《帕老爺的婚事》中文版歌詞的翻譯中費了很多心思。劇中女主角“諾麗娜”的扮演者、女高音歌唱家李晶晶說：“需要將中文唱詞合理地安排在每個音符中，再有一定程度地詩意化，特別要做到‘接地氣’，用觀眾能夠聽得懂的方式從音樂、文學等方面綜合表達，這是個非常艱難的過程。”

劇中“帕老爺”的扮演者、男中音歌唱家李鰲說，用中文演唱歌劇對於演唱者是一次很好的學習過程，對聲樂教育也能起到積極的導向作用。因此，在《帕老爺的婚事》的排練過程中，演員、導演和指揮都會參與到改歌詞的狀態中，大家一起商量着怎麼把中文的抑揚頓挫駕馭自如，這讓表演團隊提升了對整個音樂的理解和創作。

最終，在不影響原意的前提下，這次在榕上演的《帕老爺的婚事》進行了更多創造性發揮，表演者甚至使用了山東方言、四川方言等，讓觀眾不時捧腹大笑。

記者獲悉，鄭小瑛歌劇藝術中心與福建大劇院正在籌備制作中文版的西方經典歌劇《弄臣》，有望在今年8月聯合上演。(陳尹荔)



俯瞰延平區首座新建茶洋窰傳統龍窰。(延平融媒體中心供圖)

800多年時光，留給茶洋窰的，曾經祇是埋在深山人未識的神秘。作為見證過古代海上絲綢之路榮光的外銷窰，借助考古發掘與匠心傳承，茶洋窰正在綻放新的光彩。

“海絲明珠”系于閩江

“頭一回近距離欣賞茶洋窰的展品，感覺它的工藝和造型都十分精美。家鄉能有這樣一顆‘海絲明珠’，我感到很自豪。”日前，在延平區延平區2023年文化和自然遺產日宣傳展示活動現場，文博愛好者、退休教師老朱發現了新的興趣點。

茶洋窰創燒於北宋中期，距今已有800多年歷史，是集龍窰、景德鎮窰、建窰、磁州窰和吉州窰等省內外窰系特徵於一身的民間窰場。



張建忠選取制作茶洋窰的礦石原料。(黃杰敏攝)

延平茶洋窰：閩瓷遺珍 風華重生

但在古代文獻中，

茶洋窰卻鮮有記載。據南平市博物館館長王世亮介紹，直至上世紀80年代，考古工作者發現了“隱居”在延平區太平鎮深山中的古窰，結束了茶洋窰不為世人所知的歷史。歷經前後三次考古挖掘，人們發現，茶洋窰燒造產品有黑釉、青釉、青白釉、綠釉、褐釉等品種，並在明清繼續燒造青花瓷器，主要生產社會生活日用品及陳設供器，有碗、盞、盤、碟、杯、執壺等多種器型。

截至目前，所發現的茶洋窰古窰址共計10餘處，主要位於太平鎮的大嶺、安後、碗廠、生洋、馬坪、羅坑等相連山丘處，總面積近8萬平方米，現為省級重點文物保護單位。

延平區茶洋窰陶瓷協會會長張建忠告訴記者，發現古窰址的地方緊靠閩江，水路極其發達，是許多不同窰系產品的集散地。由宋至清，茶洋窰的發展壯大延續了數百年，不僅以質取勝，而且量走四海。據《南平縣志》記載，宋代此處設有金砂驛，元代改名茶洋驛，明、清沿用，便利的交通條件推動茶洋窰產品遠銷菲律賓、日韓等地，成為福建重要的外銷窰場之一。

據介紹，在日本、韓國、菲律賓、印度尼西亞等國的考古發掘、收藏鑒賞或沉船資料中，均有發現茶洋窰產品或近似茶洋窰的產品。特別是在日本備受推崇的“灰被天目”，長期以來研究者一直未找到其產地，茶洋窰的發現破解了中日陶瓷交流史上的這樁懸案。

“茶洋窰延續時間較長，文化面貌較豐富，以多樣化的造型、紋飾及胎釉充實了閩瓷的盛裝華彩，是研究閩北乃至福建地區不得不提到的重要窰址。”王世亮說。

茶洋窰的“復古”之路

可貴的是，茶洋窰不僅歷史遺迹得到發掘，其技藝也得到重塑。

“茶洋窰器廠誕生於1956年，就選址在太平鎮茶洋村。1979年，茶洋窰器廠在燒制的過程中偶然發現，有一批產品再現了古茶洋窰的黑釉瓷，成為歷史性的一刻，自那以後窰器廠開闢了茶洋窰的‘復古’之路。”祖父輩都是燒窰匠人，張建忠對茶洋窰的故事如數家珍，“從小在窰口旁的烟火里長大，我深感茶洋窰是被

時代遺忘的文化瑰寶。”

從2005年起，張建忠開始研發燒制茶洋窰茶盞。歷經多年鑽研，他還原了茶洋窰的部分制作工藝，成功仿燒茶洋窰傳統器型——“淺腹平口盞”及茶洋窰青白釉開片茶盞，目前致力於發掘、恢復和推廣茶洋窰古法制作技藝。

“薪火相傳萬匠聚。如今，延平共有市、區兩級茶洋窰制作技藝非遺傳承人28名，守護和推進茶洋窰制作技藝的隊伍正不斷壯大。”張建忠說。

在眾人的努力下，2022年1月，“茶洋窰制作技藝”被列入福建省第七批非遺代表性項目名錄。

本月中旬，一場古樸莊重的開窰儀式在延平區大橫鎮龍石村舉行。翠竹掩映間，一座20餘米長的通天龍窰縱貫山脊，蔚為壯觀。據茶洋窰非遺傳承人劉國華介紹，這是延平區首座新建茶洋窰傳統龍窰，於2022年首次開窰，一次可燒制茶盞3900多只。

“古窰依托水路將閩瓷珍品銷往四海。如今通過網路，打通了與世界各地交流互鑒的渠道。”劉國華說，茶洋窰以當地黃(黏)土、高嶺土、礦石加草木灰為原料，因為含鐵量和燒窰時保溫時間較長，所以釉中析出大量氧化鐵結晶，可以“一色釉進窰、一窰出萬彩”。歷經窰火淬煉後，“千盞千面”的成品通過分選、分級，最快一周就能上架流通各地。

多層次探求古窰新韻

張建忠說，隨着茶洋窰知名度不斷提升，越來越多年輕人加入繼承和傳播茶洋窰制作技藝的行列。在延平區水南街，記者就見到了一名新生代傳承人胡紫薇。

彼時，她正在工作室帶領幾名中學生體驗陶藝。齊全的工具、年輕化的裝修風格、琳琅滿目的手作陶器，讓工作室看起來更像是一處休閒小站。“瓷泥很軟，沉心靜氣，手部放鬆能更好塑形，慢慢來……”伴隨手與輪盤的微妙配合，軟綿綿的塑泥料如魔法般變成了有型有款的素坯。

在胡紫薇看來，茶洋窰吸收、融匯了諸多窰系的技術成分，兼收并蓄、融會貫通是其傳世魅力所在。她自己也在不斷創新，將新的元素與茶洋窰盞相融合，塑造多樣化的產品。同時，通過工作坊的互動式體驗和陶藝課進校園等活動，胡紫薇還為茶洋窰培養了一批“小粉



王船被點燃後火光衝天，風焰飛騰。(蔡昊攝)

6月22日是端午佳節，莆田城廂區靈川鎮東進村東汾五帝祖廟廣場上人頭攢動，鑼鼓喧天，熱鬧非凡。一年一度的非遺民俗文活動——“送王船”正在這裡火熱舉行。

送王船也稱燒王船、祭王船等，是我國沿海先民在明代創造的撫慰、祭祀海難遇難者的儀式，包括糊船、祭船、化船等，寄托了人們祛邪、避災、祈福、平安等諸多美好願望。隨着海上貿易的發展，該習俗逐漸傳播到東南亞地區，是中華文化在海上絲綢之路沿綫國家傳播與交融的生動例證。送王船習俗於2011年入選國家級非遺代表性項目名錄，2020年12月被認定為世界級非物質文化遺產。

當天傍晚，在淅淅瀝瀝的雨中，一艘高大精美的雙帆紙扎王船被抬到廟埕中央，古老神秘的送王船祭祀儀式就此開始。只見王船船頭處繪有上古圖騰“龍虎瑞獸”，霸氣的獸頭上一雙大眼睛炯炯有神，威視前方。船上扎有戲臺、吹鼓樓、兵將、神像等，巍峨壯觀，搭貼精巧，造型逼真。王船兩側還畫着波浪和魚、蝦、蟹等圖案，栩栩如生。

儀式最後，眾人高聲吶喊，大鑼開道，長號轟鳴，銃槍齊放，豎立着“代天巡狩”和“欽命瘟部司”雙帆的王船被抬到貢銀堆上點燃，多紙小紙船也陸續被投入火堆中焚化，整個送王船習俗達到了高潮。霎時間，火光衝天，烈焰飛騰，方圓幾里內都能看得見。

糊船即紙扎，是送王船習俗里非常重要的一個環節，糊的王船分為龍舟和鳳船。早在5月中旬，51歲的東汾林氏紙扎傳承人林慶森便帶着家人和徒弟開始制作王船。王船主船長二丈八尺，寬七尺，桅高二丈四尺，以杉木竹為骨架，用白紙做底，加手工色紙裱制，整整花了一個月時間才完成。“王船制作工藝十分復雜，全是細碎的手工活，需要耐住性子沉下心來做。”林慶森說。

林慶森的祖上林朝高是東汾林氏紙扎創始人，這門手藝迄今已傳承了六代。頗有繪畫天賦的林慶森，自幼受家庭氛圍熏陶，對紙扎工藝情有獨鍾，加上個性沉穩，四個兄弟中祇有他堅持了下來，成為職業紙扎手藝人。出眾的紙扎工藝讓他成為遠近聞名的“紙扎達人”，吸引來不少同行拜訪學習。2014年，林慶森的紙扎作坊被授予“閩臺送王船習俗傳習所”稱號。

始建於唐代的東汾五帝廟現為省級文物保護單位，以供奉黃帝、赤帝等五帝遠近聞名，在閩臺兩地享有盛名。村民們每年端午節這天燒化龍舟，既敬謝五帝也為驅邪避災。

五帝廟內至今仍珍藏着5幅關於送王船習俗的明清古畫，其上詳細繪了當時東進村送王船習俗以及當時民眾的文化生活、交通、建築等。林慶森透露，王船便是依照清代畫作《五帝顯聖抗海寇寇》《五帝回鑾民眾歡慶圖》中的龍船樣式制作的，其制作工藝已歷經四五百年，集剪紙、貼花、畫圖、造型等於一體。

如今，東汾送王船習俗早已不再是一項簡單的民俗活動，也成為豐富群衆文化生活、增進兩岸民衆交流溝通、推動鄉村和諧發展的重要文化載體，被賦予了更多時代內涵和價值。
(陳盛鐘 陳麗君)

莆田：「船」承非遺 祈福迎祥

絲”。

在政府層面，延平區近年來也在持續發力。區內多次組織專家學者研究茶洋窰歷史文化價值，還引進相關文創企業入駐。截至目前，在延平區注冊的生產經營銷售茶洋窰系列產品的企業(工作室)共47家。相關部門還在夏道、黃墩、大橫、水南等鄉鎮(街道)設立了4處非遺傳習所，通過傳習所開展師帶徒、宣傳體驗、文化交流、非遺進校園等活動160餘場。

越來越有識之士行動起來，致力傳承傳統制作工藝。延平董力文化傳媒有限公司與閩北職業技術學院合作，以“產、教、研”校企合作模式，恢復茶洋窰陶瓷制作工藝，為產業發展培養一批掌握理論知識和嫻熟技能的人才。“我們創新生產了‘茶洋窰成功杯’‘茶洋窰福杯’等器型，線上銷售反響積極。”延平區茶洋窰陶瓷協會秘書長薛宇泓介紹，通過活化利用夏道鎮的舊窰口及舊窰址，配套設立茶洋窰柴燒創業基地、電商中心和直播間，實現了倉儲一體式產直銷，探索結合茶空間、水美+文旅鄉村建設，計劃在未來搭建更具參與性的茶洋窰綜合體。

閩江悠悠，青山依舊。但和當年不同，茶洋窰重新走向世界，有了更寬闊的天地。它不僅先後在海峽兩岸(南平)紀念鄭成功收復臺灣360周年活動、福建省第十七屆運動會臺動中亮相，還被選為中國/烏茲別克斯坦建交30周年活動、2022年上海合作組織撒馬爾罕峰會等重大活動的官方指定用盞。

當前，延平正積極謀劃制定茶洋窰行業標準，嚴格行業準入和市場管理，加快實施文物安全防護工程，持續完善遺址保護配套基礎設施建設，開展茶洋窰考古遺址公園規劃、申報工作，為打響茶洋窰海絲明珠文化品牌深植發展動力。
(姚雨欣 詹國兵)



今人創作的茶洋盞作品。(黃杰敏攝)